

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata
Deutsche Selbstverwaltung Pád



Iktatószám: I/1958-3/2025.

JEGYZŐKÖNYV

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata
Képviselő-testületének
2025. február 14-én 15:00 órai kezdettel megtartott soros,
nyilvános üléséről

Készült: 2025. február 14-én Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 15:00 órai kezdettel megtartott nyilvános, soros üléséről.
Az ülés helye: Pátyi Polgármesteri Hivatal

Jelen vannak:

Tolnainé Megtért Mária elnök,
Vanyek Bernadett elnökhelyettes
Görög Ágnes képviselő.

Veres Erika jegyző megbízásából
Kovács Judit aljegyző

A lakosság részéről érdeklődők száma: 0 fő

Tolnainé Megtért Mária elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

Mindenkit szeretettel köszöntök a mai ülésünkön. Megállapítom, hogy a 3 választott képviselőből 3 jelen van, az ülés határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítő személyére javaslom Görög Ágnes képviselőt. Kérem, aki a javaslatommal egyetért, szavazzon. A jelenlévő 3 képviselőből 3 igen szavazattal Görög Ágnes képviselőt választották a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Kérem, a képviselő-testület tagjait szavazzunk a meghívóban lévő napirendi pont elfogadásáról.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület a napirendi pontokat 3 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

3/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: a 2024. február 14-i ülés napirendi pontjának elfogadása

1. Az önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása.
2. Döntés, Páty Község Önkormányzatával kötendő „*Közigazgatási szerződés – Együttműködési megállapodás*” elfogadásáról.
3. Döntés a „Hagyományörző sváb disznóvágás” programról és költségének biztosításáról.
4. A Zsámbéki Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött 2025. évre szóló együttműködési megállapodás jóváhagyása
5. Az ÉMNÖSZ-szel kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyása

Felelős: Tolnainé Megtért Mária elnök

Határidő: 2025. 02.14.

1. napirendi pont: Az önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása.

Tolnainé Megtért Mária elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24.§ (3) bekezdése alapján a jegyző által előkészített költségvetési rendelet-tervezetet a polgármester/nemzetiségi önkormányzat elnöke február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.

Az idei évben vállaljuk a Páty Faluközösségért Alapítvány támogatását. Február hónapra tervezzük a hagyományörző sváb disznóvágás programunkat. Tovább folytatjuk a hagyományörző Sváb-bál megszervezését. A kiadásaink között szerepelnek a bankköltségekkel, pályázati díjakkal, koszorúzásokkal járó kiadások, továbbá Sváb sördélután megszervezését tervezzük. Továbbra is ösztöndíjban részesítenénk a kiváló tanulmányi eredményeket elérő azon diákokat a helyi két tanítási nyelvű általános iskolában, akik a német nyelv elsajátítása terén kiemelkedő teljesítményt nyújtottak. A feladatalapú támogatás összege még nem ismert, ezért annak ismeretében a költségvetési kiadásainkat újra áttekintjük.

Bevételi oldalon tervezésre került:

- Előző évi maradvány: 328.644,-Ft
- Működési támogatás: 1.040.000,-Ft
- Önkormányzati támogatás: 800.000,-Ft
- **Összesen: 2.168.644,-Ft**

Kiadási oldalon tervezésre került:

PFA támogatás	100 000,-Ft
Rendezvény – XIII. Sváb bál	1 000.000,-Ft
Bankköltség, postaköltség, pályázati díjak:	30.000,-Ft
Rendezvény- Sváb sördélután + kiállítás	500.000,-Ft
Nemzeti ünnepekre, koszorúzás	30.000,-Ft
Hagyományörző sváb disznóvágás	450.000,-Ft
ÉMNÖSZ tagdíj	40.000,-Ft
Általános tartalék	18.644,-Ft
Összesen:	2.168.644,-Ft

HATÁROZATI JAVASLAT

/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2025. évi költségvetését

1 840 000,-Ft bevétellel,

melyből 1 840 000 ,-Ft működési bevétel,
0,-Ft felhalmozási bevétel,

2 168 644,-Ft kiadással,

melyből 2 168 644 ,-Ft működési kiadás,
0,-Ft felhalmozási kiadás,

elfogadja.

- 1) A működési hiány belső finanszírozására 328 644,-Ft költségvetési maradványt vesz igénybe.
- 2) Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat 1. melléklete alapján határozza meg a képviselő-testület.
- 3) A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az 2. melléklet szerint fogadja el.
- 4) Az Önkormányzat költségvetésében beruházási és felújítási kiadások előirányzatot nem tervezett.
- 5) Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettséget nem tervezett.

- 6) Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettséget nem tervezett.
- 7) Az Önkormányzat 2025. évi adósságot keletkeztető fejlesztési feladatot nem tervezett.
- 8) Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projekteket az Önkormányzat nem tervezett.
- 9) Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a 8., 8/1. mellékletek szerint állapítja meg.
- 10) A nemzetiségi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a b) pontban foglalt kivétellel a Képviselő-testület dönt.
 - b) A képviselő-testület az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát 500.000,- Ft összeghatárig az elnökre átruházza.

A költségvetési határozat rendelkezéseit visszamenőlegesen, 2025. január 1-től kell alkalmazni.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

Tolnainé Megtért Mária elnök: Amennyiben más javaslat nincs, úgy szavazásra teszem fel. Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 3 jelen lévő tagja 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

4/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2025. évi költségvetését

1 840 000,-Ft bevétellel,
melyből 1 840 000 ,-Ft működési bevétel,
0,-Ft felhalmozási bevétel,
2 168 644,-Ft kiadással,
melyből 2 168 644 ,-Ft működési kiadás,
0,-Ft felhalmozási kiadás,

elfogadja.

- 1) A működési hiány belső finanszírozására 328 644,-Ft költségvetési maradványt vesz igénybe.
- 2) Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat 1. melléklete alapján határozza meg a képviselő-testület.
- 3) A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az 2. melléklet szerint fogadja el.
- 4) Az Önkormányzat költségvetésében beruházási és felújítási kiadások előirányzatot nem tervezett.
- 5) Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettséget nem tervezett.
- 6) Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettséget nem tervezett.
- 7) Az Önkormányzat 2025. évi adósságot keletkeztető fejlesztési feladatot nem tervezett.
- 8) Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projekteket az Önkormányzat nem tervezett.

9) Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a 8., 8/1. mellékletek szerint állapítja meg.

10) A nemzetiségi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a b) pontban foglalt kivétellel a Képviselő-testület dönt.

b) A képviselő-testület az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát 500.000,- Ft összeghatárig az elnökre átruházza.

A költségvetési határozat rendelkezéseit visszamenőlegesen, 2025. január 1-től kell alkalmazni.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

2. Napirendi pont: Döntés, Páty Község Önkormányzatával kötendő „Közigazgatási szerződés – Együttműködési megállapodás” elfogadásáról

Tolnainé Megtért Mária elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

Az előző ciklusban 2022. február 1-én Páty Község Önkormányzatával „Közigazgatási szerződés – Együttműködési megállapodás”-t kötött az önkormányzatunk. E szerződés keretében rögzítettük az együttműködés szabályait, mely mindkét fél számára kötelező elemeket tartalmaz. A szerződés felülvizsgálata kötelező, tekintettel arra, hogy időközben a nemzetiségi önkormányzatok tagjait egy újabb ciklusra megválasztották.

Egyes rendelkezések pontosításra kerültek, így többek között a nemzetiségi önkormányzat részére biztosított iroda címe, valamint a vonatkozó jogszabályok módosulása kapcsán a költségvetési információ szolgáltatás, adatszolgáltatás rendjére vonatkozó szabályok.

HATÁROZATI JAVASLAT

/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: Döntés, Páty Község Önkormányzatával kötendő „Közigazgatási szerződés – Együttműködési megállapodás” elfogadásáról.

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határoz, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel Páty Község Önkormányzatával kötendő „Közigazgatási szerződés – Együttműködési megállapodás” -t jóváhagyja.

A Képviselő-testület felhatalmazza Tolnainé Megtért Mária elnököt a közigazgatási szerződés aláírására.

A 2/2022. (I. 27.) számú határozattal elfogadott Közigazgatási szerződés - Együttműködési Megállapodás 2025. február 15-én hatályát veszti.

Határidő: 2025. február 14.

Felelős: Tolnainé Megtért Mária elnök

Vincze-Vanyek Bernadett elnökhelyettes: a közigazgatási szerződésben, megállapodásban foglaltakkal egyetértek.

Tolnainé Megtért Mária elnök: Amennyiben egyetértettek, kérem szavazzunk!

Megállapítom, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

5/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: Döntés, Páty Község Önkormányzatával kötendő „Közigazgatási szerződés – Együttműködési megállapodás” elfogadásáról.

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határoz, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel Páty Község Önkormányzatával kötendő „Közigazgatási szerződés – Együttműködési megállapodás” -t jóváhagyja.

A Képviselő-testület felhatalmazza Tolnainé Megtért Mária elnököt a közigazgatási szerződés aláírására.

A 2/2022. (I. 27.) számú határozattal elfogadott Közigazgatási szerződés - Együttműködési Megállapodás 2025. február 15-én hatályát veszti.

Határidő: 2025. február 14.

Felelős: Tolnainé Megtért Mária elnök

3. Napirendi pont: Döntés a „Hagyományörző sváb disznóvágás” programról és költségének biztosításáról.

Tolnainé Megtért Mária elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

Már az elmúlt év végén felvetődött bennünk, hogy bővítsük hagyományainkat, ápoljuk a sváb gasztronómia jellegzetességeit, s így döntöttünk a sváb disznótoros rendezvény mellett. Mindannyian egyetértettünk ezzel, s ennek költségei elszámolhatók a támogatások terhére. Már tettünk lépéseket a nyersanyag rendelése érdekében, tájékozódunk az árakról és a feldolgozáshoz szükséges alapanyagok beszerzésének költségeiről. Az előzetes kalkuláció szerint 450.000,-Ft költséggel számolunk. (Sertés, a feldolgozással járó kiadások, fűszerek, zsömlé stb.) Természetesen az egész sváb közösség közreműködésére számítunk, hiszen ez nem egy két embert igénybe vevő feladat.

Kérem a Képviselő-testület tagjait támogassák a határozati javaslatot!

HATÁROZATI JAVASLAT

/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: Döntés a „Hagyományörző sváb disznóvágás” programról és költségének biztosításáról.

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határoz, hogy 2025. március 1-én hagyományörző sváb disznóvágás rendezvényt tart, a település sváb közössége részére és annak aktív részvételével.

A rendezvény költségeire a 2025. évi költségvetése terhére 450.000,-Ft-ot biztosít, mely magában foglalja a sertés megvásárlásának költségét, valamint annak feldolgozásához szükséges alapanyagok, fűszerek, zsömlé, stb. vásárlásának költségét.

A közösséget, a település lakosságát a rendezvényről a médiákon keresztül értesítik előre meghirdetett formában.

Határidő: 2025. március 1.
Felelős: elnök

Görgög Ágnes képviselő: A rendezvényt már meghirdettük, élénk érdeklődés kíséri. A határozati javaslattal egyetértek.

Tolnainé Megtért Mária elnök: Amennyiben egyetértettek, kérem szavazzunk!

Megállapítom, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

6/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: Döntés a „Hagyományörző sváb disznóvágás” programról és költségének biztosításáról.

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határoz, hogy 2025. március 1-én hagyományörző sváb disznóvágás rendezvényt tart, a település sváb közössége részére és annak aktív részvételével.

A rendezvény költségeire a 2025. évi költségvetése terhére 450.000,-Ft-ot biztosít, mely magában foglalja a sertés megvásárlásának költségét, valamint annak feldolgozásához szükséges alapanyagok, fűszerek, zsömlé, stb. vásárlásának költségét.

A közösséget, a település lakosságát a rendezvényről a médiákon keresztül értesítik előre meghirdetett formában.

Határidő: 2025. március 1.
Felelős: elnök

4. Napirendi pont: A Zsámbéki Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött 2025. évre szóló együttműködési megállapodás jóváhagyása

Tolnainé Megtért Mária elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

2024. év végén már aláírásra került a Zsámbéki Német Nemzetiségi Önkormányzattal 2025. évre szóló együttműködési megállapodás. Tekintettel arra, hogy az együttműködésünk már hosszú évekre tekint vissza, ez évre is megkötöttük ezen kulturális együttműködést.

Kérem a Képviselő-testületet a megállapodás utólagos jóváhagyására.

HATÁROZATI JAVASLAT

/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: A Zsámbéki Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött 2025. évre szóló együttműködési megállapodás jóváhagyása

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határoz, hogy a Zsámbéki Német Nemzetiségi Önkormányzattal 2024. november 27-én a felek által kölcsönösen aláírt, 2025. évre szóló együttműködési megállapodást tudomásul veszi, azt jóváhagyja.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Tolnainé Megtért Mária elnök: Amennyiben egyetértettek, kérem szavazzunk!

Megállapítom, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

7/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: A Zsámbéki Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött 2025. évre szóló együttműködési megállapodás jóváhagyása

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határoz, hogy a Zsámbéki Német Nemzetiségi Önkormányzattal 2024. november 27-én a felek által kölcsönösen aláírt, 2025. évre szóló együttműködési megállapodást tudomásul veszi, azt jóváhagyja.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

5. Napirendi pont: Az ÉMNÖSZ-szel kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyása

Tolnainé Megtért Mária elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségi önkormányzatunk 2010-ben történt megalakulása óta együttműködik az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, Egyesülettel, az ÉMNÖSZ-szel. Az előterjesztés mellékletét képezi a 2025. évre szóló együttműködési megállapodás, mely részletesen tartalmazza a felek kötelezettség vállalásait. A tagdíj fizetési kötelezettségünk továbbra is 40.000,-Ft/év, mely összeget a 2025. évi költségvetés kiadási oldalán beterveztük.

Kérem a testület tagjait az ÉMNÖSZ-szel kötendő megállapodás jóváhagyására.

HATÁROZATI JAVASLAT

/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: Az ÉMNÖSZ-szel kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyása

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határoz, hogy az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, Egyesülettel kötendő – a határozat mellékletét képező – együttműködési megállapodást jóváhagyja. Ezzel egyidőben felhatalmazza a Tolnai Megtért Mária elnököt a megállapodás aláírására, valamint felkéri a 2025. évi 40.000,-Ft tagdíj mielőbbi utalása érdekében intézkedjen.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Tolnainé Megtért Mária elnök: Amennyiben egyetértettek, kérem szavazzunk!

Megállapítom, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

8/2025. (II. 14.) német nemzetiségi önkormányzati határozat

Tárgy: Az ÉMNÖSZ-szel kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyása

Páty Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határoz, hogy az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, Egyesülettel kötendő – a határozat mellékletét képező – együttműködési megállapodást jóváhagyja. Ezzel egyidőben felhatalmazza a Tolnai Megtért Mária elnököt a megállapodás aláírására, valamint felkérlik a 2025. évi 40.000,-Ft tagdíj mielőbbi utalása érdekében intézkedjen.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Tolnainé Megtért Mária elnök: Köszönöm a megjelenést, és kérek minden résztvevőt, a hagyományörző sváb disznótoron a részvételre!


Görög Ágnes
jkv. hitelesítő

K.m.f.




Tolnainé Megtért Mária
elnök